

وحدة إدارة الشمال في الأونروا المراقبة والتقييم، المشاريع، ل إعداد التقارير والإعلام

UNRWA Northern Management Unit (NMU) Monitoring and Evaluation, Projects, Reporting and Communications



يشكل الموظفون في أقسام المراقبة والتقييم، الإعلام، المشاريع، إعداد التقارير ووحدة الدعم التنفيذية في وحدة إدارة الشمال، توفر هذه الوحدات دعماً قيماً لخدمات الأونروا الأساسية في الشمال، والتي تشمل إعادة الإعمار، والهندسة والصيانة في حالات الطوارئ، وأنشطة الإغاثة والنهوض والصحة والتعليم. هناك أيضاً قسم خدمات الدعم الذي يقدم الخدمات المالية، الإدارية، المعلوماتية، بالإضافة إلى خدمات تتعلق بشؤون الموظفين والإدارة اللوجستية لجميع جوانب عملية إعادة الإعمار والإغاثة والنهوض. أما وحدة الأمن والسلامة فهي تؤمن السلامة في المرافق الحيوية، وتضمن اطلاع الموظفين وعلمهم بالمخاطر التي قد يواجهونها. وتتابع هذه الوحدة وقوع الحوادث الخطيرة، كما تكون صلة الوصل مع قوى الأمن اللبناني.

تم إنشاء وحدة المراقبة والتقييم لتحسين الخدمات التي تقدمها وحدة إدارة الشمال ولتحسين الشفافية بالنسبة للاجئين والجهات المانحة على حدٍ سواء. بدعم سخّي من المجلس

Monitoring and Evaluation, Projects, Reporting and Communications constitute the NMU's Executive Support Sub-Unit. These units provide invaluable support to UNRWA's front-line services in the north, which cover reconstruction, emergency engineering and maintenance, relief and recovery activities, and health and education. There is also a Support Services Section providing essential financial, administrative, IT, personnel and logistics management to all aspects of the reconstruction, relief and recovery. The Security and Safety Unit provides safety at critical facilities, ensures staff are briefed and aware of special risks they may face, follows up on serious incidents, and liaises with the Lebanese security forces.

The Monitoring & Evaluation (M&E) unit was established to improve services delivered by the NMU and to improve transparency for the refugees and donors. Generously supported with secondees from the Norwegian Refugee



المحلية والدولية وغيرها من وكالات الأمم المتحدة لضمان الرد المتسق على القضايا التي تواجه الأونروا والمجتمع المحلي في مخيم نهر البارد. وهو يؤمن الدعم الميداني لوحدة العلاقات مع الجهات المانحة، ومقرها في بيروت، كما ويضمن توضيح صورة الأونروا في وسائل الإعلام. يسهل هذا الفريق عملية التواصل الداخلية عن طريق إبقاء موظفي الأونروا على علم بأنشطة وحدة إدارة المشروع.

أما فريق المشاريع وإعداد التقارير، فهو يقوم بتصميم المشاريع المستقبلية ويضع مقترحات تفصيلية لجمع التبرعات بالتنسيق مع وحدة العلاقات مع الجهات المانحة لتغطية أنشطة الإغاثة والنهوض وإعادة الإعمار. كما يقدم الفريق المذكور تقارير داخلية مفصلة لأهداف تعنى بإدارة المشاريع، بالإضافة إلى التقارير المتغيرة والنهائية حول عشرات المشاريع التي تحظى بدعم الدول المانحة، ووصفاً التغييرات الحاصلة من جرائها.

النرويجي للاجئين والمجلس الدانمركي للاجئين من خلال تقديم موظفين معارين، أنتجت هذه الوحدة تقارير حول التعليم والصحة والإعانات المالية لبدلات السكن، وتوزيع المواد الغذائية وغير الغذائية، والمسكن والكهرباء وسبل العيش. فإن عمل فريق المراقبة والتقييم ميداني بحت، يعتمد على جمع معلومات من اللاجئين والمنظمات غير الحكومية وغيرها من وكالات الأمم المتحدة وموظفي الأونروا.

يشكل فريق التواصل والإعلام صلة الوصل بين الأونروا واللاجئين. فهو ييقى المجتمع على علم تام بأخر المستجدات الخاصة بأنشطة الأونروا، ويتأكد من أنه يتم الرد على كافة مخاوف اللاجئين التي تؤخذ بعين الاعتبار في المستقبل لصنع القرارات. وتعتمد الأونروا بشدة على اثنين من محراء الإعلام في المخيم لتوصيل صوتها من خلالهما إلى المجتمع المحلي. كما يقوم هذا الفريق أيضاً بالتواصل مع المنظمات غير الحكومية

and the Danish Refugee Council, monitoring reports have been produced on education, health, rent cash subsidies, food/non-food items distribution, shelter, electricity and livelihoods. The work is field-based, collecting information from the refugees, NGOs, other UN agencies and UNRWA staff.

The Communications team is the link between UNRWA and the refugees. It keeps the community updated on UNRWA's activities and ensures all refugee concerns are fed back to inform future decision-making. UNRWA relies heavily on the two Camp Information Officers for its voice in the community. The Communications team also liaises with local and international NGOs, and other UN agencies, to ensure a coherent response to issues facing UNRWA and the NBC community. It brings field support to the Donor Relations Unit (DRU)

based in Beirut and promotes UNRWA's visibility in mass communication media. It also facilitates internal communications by keeping UNRWA staff informed about NMU's activities.

The Projects/Reporting team designs future projects and draws up detailed proposals for fundraising, in coordination with the DRU, for relief, recovery and reconstruction activities. The team also provides detailed internal reports for project management purposes and interim and final reports on the dozens of projects that donors have supported, describing the impact they have made.

